



## Hướng dẫn Dành cho Chủ Sử dụng Lao động Về Việc Điều tra Các Tiêu chuẩn Lao động

### 1. Những bước đầu tiên và việc phản hồi

---

- Xem lại các tài liệu nhận được từ OLS (Office of Labor Standards, Văn phòng Tiêu chuẩn Lao động). OLS cung cấp các dịch vụ thông dịch bằng bất kỳ ngôn ngữ nào; vui lòng yêu cầu thông dịch nếu quý vị cần.
- Liên hệ với điều tra viên nếu quý vị cần thêm thời gian để phản hồi, muốn thảo luận về cách giải quyết, hoặc có thêm bất kỳ câu hỏi nào.
- Bắt đầu thu thập thông tin để phản hồi các câu hỏi trong Request for Information (Yêu cầu Cung cấp Thông tin). Để biết thêm chi tiết về Hướng dẫn Dành cho Chủ Sử dụng Lao động, bấm [tại đây](#).
- Cung cấp những thông tin được yêu cầu trước **ngày hết hạn được ghi trong Request for Information**. Quý vị có thể nộp phản hồi theo bất kỳ cách nào sau đây:
  - Gửi email đến điều tra viên OLS đã được chỉ định phụ trách vụ việc đó.
  - Gửi các giấy tờ qua đường bưu điện hoặc trực tiếp đến nộp tại văn phòng của OLS tại 810 Third Avenue, Suite 375, Seattle, WA 98104.
  - Gửi fax tới 206-684-0332.

### 2. Sau khi quý vị gửi phản hồi

---

- OLS có thể sẽ đến thăm cơ sở kinh doanh của quý vị như một phần của cuộc điều tra. Trong chuyến thăm, OLS có thể sẽ:
  - Yêu cầu quý vị cung cấp thêm những giấy tờ cần thiết để xác minh các câu trả lời mà quý vị đã gửi trong phản hồi của mình.
  - Phỏng vấn quý vị, cùng với một số nhân viên, và các cán bộ quản lý.

### 3. Sau khi OLS ghé thăm cơ sở kinh doanh

---

- Cung cấp cho điều tra viên bất kỳ thông tin bổ sung nào mà điều tra viên yêu cầu, hoặc điều quý vị cho là quan trọng để điều tra viên xem xét trong cuộc điều tra này. Xem lại các giấy tờ, ký tên, và gửi lại bất kỳ bản báo cáo phỏng vấn nào mà điều tra viên chuẩn bị.
- Đội điều tra viên liên hệ với quý vị về các bước tiếp theo. Điều tra viên OLS có thể mất một hoặc hai tháng để xem xét hồ sơ và các bản báo cáo phỏng vấn trước khi xử lý vụ việc. Sau khi điều tra viên đánh giá những tài liệu quý vị đã gửi, họ có thể yêu cầu quý vị cung cấp thêm thông tin.
- Liên hệ với điều tra viên nếu quý vị cần thêm thông tin hoặc muốn biết tình trạng cuộc điều tra của mình. OLS cố gắng hoàn tất tất cả các cuộc điều tra trong vòng 180 ngày, nhưng do tính chất phức tạp và khối lượng công việc của điều tra viên mà một số cuộc điều tra có thể mất một năm hoặc lâu hơn.

## 4. Nếu quý vị nhận được trát hầu tòa

---

- Trong quá trình điều tra, quý vị có thể nhận được trát hầu tòa (một lệnh từ Thẩm tra viên Điều trần tại Seattle) yêu cầu quý vị cung cấp một số tài liệu và/hoặc tham dự một cuộc phỏng vấn. OLS sẽ gửi trát hầu tòa nếu quý vị không phản hồi những nỗ lực ban đầu của chúng tôi trong việc liên hệ với quý vị và thu thập thông tin. Nếu quý vị nhận được trát hầu tòa, quý vị vẫn có cơ hội hoàn tất việc điều tra với OLS. Phản hồi trát hầu tòa bằng cách cung cấp tất cả các tài liệu được yêu cầu và tham dự bất kỳ cuộc phỏng vấn nào theo lịch trình. Nếu quý vị cần thời gian hoặc thời hạn phỏng vấn khác, hãy liên hệ với điều tra viên OLS được chỉ định phụ trách vụ việc.

## 5. Dàn xếp hoà giải

---

- Nếu quý vị muốn giải quyết vụ việc theo hướng dàn xếp hoà giải, quý vị có thể trao đổi ý kiến với điều tra viên về lựa chọn này bất kỳ lúc nào. Việc dàn xếp hoà giải luôn đi kèm với việc quý vị phải bồi thường đầy đủ cho nhân viên về những thiệt hại của họ, bao gồm thanh toán tất cả số tiền nợ cho nhân viên, khôi phục lại bất kỳ số giờ PSST bị mất, thay đổi các chính sách về nơi làm việc để tuân thủ các luật mà OLS đề ra và tham dự một khoá đào tạo của OLS về các tiêu chuẩn lao động.
- Quý vị có thể tìm thấy mẫu đơn yêu cầu được giải quyết vụ việc theo hướng dàn xếp hoà giải [tại đây](#)<sup>1</sup>. Tùy thuộc vào các vấn đề bị cáo buộc và các vi phạm mà chúng tôi phát hiện, OLS sẽ chuẩn bị một bản thỏa thuận dựa trên các vấn đề cụ thể mà cuộc điều tra của chúng tôi tìm ra.
- Lựa chọn dàn xếp hoà giải với OLS bao gồm việc doanh nghiệp của quý vị sẽ chịu sự giám sát của OLS trong khoảng thời gian tối đa hai năm để đảm bảo rằng quý vị tuân thủ các điều khoản của thỏa thuận.

## 6. Nếu vụ việc không được giải quyết theo hướng dàn xếp hoà giải trong quá trình điều tra

---

- OLS sẽ hoàn tất cuộc điều tra và đưa ra kết luận cuối cùng về vụ việc: OLS tìm thấy những sai phạm trong sử dụng lao động tại cơ sở kinh doanh của quý vị, hoặc quý vị không có bất kỳ sai phạm nào.
- **Nếu OLS không phát hiện thấy có vi phạm xảy ra, OLS sẽ chấm dứt điều tra vụ việc đó.**
- Nếu OLS phát hiện thấy có vi phạm, OLS sẽ đưa ra Quyết định Cuối cùng (tìm mẫu quyết định [tại đây](#)<sup>2</sup>), bao gồm thông tin chi tiết về ngày hết hạn, số tiền phạt và quyền kháng cáo của quý vị.

## 7. Sau cuộc điều tra - kháng cáo

---

- Nếu OLS phát hiện thấy có vi phạm, quý vị có thể kháng cáo quyết định với Seattle Office of Hearing Examiner (Văn phòng Thẩm tra viên Điều trần của Seattle). OLS sẽ thông báo cho

---

<sup>1</sup> <http://www.seattle.gov/Documents/Departments/LaborStandards/PDS%20Template%204.30.17.docx>

<sup>2</sup> <http://www.seattle.gov/Documents/Departments/LaborStandards/Director's%20Order%20Template%203.27.docx>

**Lưu ý** - Các câu hỏi và câu trả lời trong tài liệu này không được sử dụng thay thế cho các luật và quy định. Các doanh nghiệp có trách nhiệm tuân thủ tất cả các yêu cầu pháp lý.

quý vị biết thời gian và cách quý vị có thể nộp kháng cáo.

- Nếu OLS không phát hiện thấy vi phạm, nhân viên của quý vị có thể kháng cáo kết luận này. OLS sẽ thông báo cho quý vị nếu chúng tôi nhận được kháng cáo từ nhân viên của quý vị.
- Mọi thắc mắc về các tiêu chuẩn lao động của Seattle, xin liên lạc với ban liên lạc doanh nghiệp OLS tại [business.laborstandards@seattle.gov](mailto:business.laborstandards@seattle.gov) hoặc gọi 206-256-5297.